



Armenian (Հայերեն)

Ներածական ծեսեր

Խաչի նշան

Հոր անունով եւ Որդու եւ Սուրբ
Հոգու անունով:

Ամեն

Ողջունում

Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսի
շնորհքը, եւ Աստծո սերը, եւ Սուրբ
Հոգու հաղորդակցությունը Եղեք
բոլորիդ հետ:

Եվ քո ոգով:

Պենտիկ ակտ

Եղբայրներ (եղբայրներ եւ
քույրեր), եկեք ընդունենք մեր
մեղքերը, Եվ այսպես
պատրաստվեք մեզ նշելու սուրբ
առեղծվածները:

Ես խոստովանում եմ
Ամենակարող Աստծուն Եվ ձեզ,
եղբայրներս եւ քույրերին, որ ես
մեծապես մեղք եմ գործել, Իմ
մտքերում եւ իմ խոսքերով, Այն,
ինչ ես արել եմ եւ այն, ինչին չեմ
հասցրել անել, Իմ մեղքի միջոցով,
Իմ մեղքի միջոցով, իմ
ամենահիասքանչ մեղքի միջոցով.
Հետեւաբար ես հարցնում եմ
օրհնված Մարիամի մշտադալար,
Բոլոր հրեշտակները եւ սրբերը,
Եվ դուք, եղբայրներ եւ քույրեր,
աղոթել ինձ համար մեր Աստծու
Տիրոջ համար:

Irish (Gaeilge)

Deasghnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an Mhac,
agus an Spioraid Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost,
agus grá Dé, agus comaoineach
an Spioraid Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus
deirfiúracha), lig dúinn aitheantas
a thabhairt dár bpeacaí, Agus
mar sin ullmhaigh muid féin chun
na rúndiamhra naofa a
cheiliúradh.

Admhaím le Dia

Uilechumhachtach Agus duitse,
mo dheartháireacha agus mo
dheirfiúracha, gur pheaca mé go
mór, I mo smointe agus i mo
chuid focal, sa mhéid atá déanta
agam agus sa mhéid a theip orm
a dhéanamh, Trí mo locht, Trí mo
locht, Tríd an locht is mó a bhí
orm; Dá bhrí sin iarraim ar Mary
beannaithe riamh-virgin, na
haingil agus na naoimh go léir,
Agus tusa, mo dheartháireacha
agus mo dheirfiúracha, Chun guí
a dhéanamh orm leis an Tiarna ár
nDia.

Armenian (Հայերեն)

Թող Ամենակարող Աստված
ողորմիր մեզ, Ներիր մեզ մեր
մեղքերը, Եվ մեզ բերեք
հավիտենական կյանք:

Ամեն
Կիրի

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Քրիստոս, ողորմիր:

Քրիստոս, ողորմիր:

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Գեղջուկ

Փառք Աստծուն ամենաբարձր
մակարդակում, Եվ երկրի վրա
խաղաղություն բարի կամքի
մարդկանց: Մենք գովաբանում
ենք ձեզ, Մենք օրհնում ենք ձեզ,
Մենք պաշտում ենք ձեզ, Մենք
փառաբանում ենք ձեզ, Մենք
շնորհակալություն ենք հայտնում
ձեր մեծ փառքի համար, Տեր
Աստված, Երկնային թագավոր,
Ով Աստված, Ամենակարող
Հայրը: Տեր Հիսուս Քրիստոս,
միայն ծնունդ որդի, Տեր Աստված,
Աստծո Քառ, Հոր որդի, Դուք
խլում եք աշխարհի մեղքերը,
ողորմիր մեզ. Դուք խլում եք
աշխարհի մեղքերը, ստացեք մեր
աղոթքը. Դուք նստած եք Հոր աջ
ձեռքին, ողորմիր մեզ: Քեզ
համար միայն սուրբն եք, դու
մենակ ես Տերը, Դու մենակ
ամենաբարձրն է, Հիսուս
Քրիստոս, Սուրբ Հոգով, Աստծո
փառքի մեջ Հորը: Ամեն ինչ

Irish (Gaeilge)

Go mbeidh trócaire ag Dia
Uilechumhachtach orainn, logh
dúinn ár bpeacaí, Agus tabhair
dúinn an saol síoraí.

Amen
Kyrie

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Críost, bíodh trócaire agat.

Críost, bíodh trócaire agat.

A Thiarna déan trocaire.

A Thiarna déan trocaire.

Goria

Glóir do Dhia sa líon is airde, Agus
ar an Domhan síocháin do
dhaoine dea -thoil. Molaimid tú,
Beannaímid thú, Is breá linn tú,
Déanaimid glóráil ort, Tugaimid
buíochas duit as do ghlóir
iontach, A Thiarna Dia, rí
neamhaí, A Dhia, Athair
Uilechumhachtach. A Thiarna Íosa
Críost, ach a Mhac, a Mhac, A
Thiarna Dia, Uain Dé, Mac an
Athar, Tógann tú peacaí an
domhain ar shiúl, Bíodh trócaire
orainn; Tógann tú peacaí an
domhain ar shiúl, Faigh ár nguí;
Tá tú i do shuí ar thaobh na
láimhe deise den Athair, Bíodh
trócaire orainn. Ar do shon féin tá
an ceann naofa, Is tusa amháin
an Tiarna, Is tusa amháin an
ceann is airde, Íosa Críost, Leis an
Spiorad Naomh, I glóir Dé an
tAthair. Amen.

Armenian (Հայերեն)

Հավաքել

Եկեք աղոթել:

Ամեն ինչ

Պատարագ բառի
պատարագ

Առաջին ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Պատասխանող սաղմոս

Երկրորդ ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Ավետարան

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

**Ընթերցում Սուրբ Ավետելից, ըստ
N.**

Փառք ձեզ, ով Տեր

Տիրոջ ավետարանը:

Գովաբանեք ձեզ, Տեր Հիսուս
Քրիստոս:

Հավատքի

մասնագիտություն

Ես հավատում եմ մեկ Աստծուն,
Հայր Ամենակարող, Երկնքի եւ
երկրի ստեղծող, բոլոր բաներից
տեսանելի եւ անտեսանելի: Ես
հավատում եմ մեկ Տեր Հիսուս
Քրիստոսին, Աստծո միածին
Որդին, ծնված Հորից առաջ բոլոր
տարիքի առաջ: Աստված
Աստծուց, Լույս լույսից, True
շմարիտ Աստված ճշմարիտ

Irish (Gaeilge)

Bailigh

Lig dúinn guí.

Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le
Dia.

Salm freagrach

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le
Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

**Léitheoireacht ón Soiscéal Naofa
de réir N.**

Glóir duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa Críost.

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t -
athair Almighty, Déantóir na
bhFlaitheas agus na Cruinne, de
gach rud atá le feiceáil agus
dofheicthe. Creidim i dTiarna
amháin Íosa Críost, An t -aon
Mhac Dé, Rugadh an tAthair
roimh gach aois. Dia ó Dhia, Solas
ó sholas, Dia fíor ó Dhia fíor,
Begotten, nach bhfuil déanta,

Armenian (Հայերեն)

Աստծուց, Հոր հետ ծնված,
չիրականացվող,
չիրապարակված. Նրա միջոցով
ամեն ինչ արվեց: Մեզ համար
տղամարդիկ եւ մեր փրկության
համար նա իջավ երկնքից, Եվ
Սուրբ Հոգով Մարիամ
Աստվածածնի մարմնացն էր, Եվ
դարձավ մարդ: Մեր համար նա
խաչվեց Պոնտացի Պիղատոսի
տակ, Նա մահացավ եւ թաղվեց.
Եւ կրկին բարձրացավ երրորդ օրը
Սուրբ գրությունների համաձայն:
Նա վերածեց դեպի երկինք եւ
նստած է Հոր աջ կողմում: Նա
նորից կգա փառքի մեջ Դատելու
կենդանի եւ մեռելներին Եվ նրա
թագավորությունը վերջ չունի: Ես
հավատում եմ Սուրբ Հոգուն,
Տիրոջը, կյանքի տվողին, Ով է
բխում Հորից եւ Որդուց, ով Հոր եւ
Որդու հետ պաշտվում է եւ
փառավորվում, Ով է խոսել
մարգարեների միջոցով: Ես
հավատում եմ մեկ, սուրբ,
կաթոլիկ եւ առաքելական
եկեղեցուն: Ես խոստովանում եմ
մի մկրտություն մեղքերի ներման
համար եւ ես անհամբերությամբ
սպասում եմ մեռելների
հարությանը եւ աշխարհի
կյանքը: Ամեն ինչ

Տիաս

Համընդհանուր աղոթք

Մենք աղոթում ենք Տիրոջը:

Տեր, լսիր մեր աղոթքը:

Irish (Gaeilge)

conspóideach leis an Athair; Tríd
is tríd rinneadh gach rud. Maidir
linn fir agus dár slánú tháinig sé
síós ón spéir, agus ag an Spiorad
Naomh bhí sé incarnate ar an
Mhaighdean Mhuire, agus tháinig
sé chun bheith ina fhear. Ar ár
son céasadh faoi Pontius Pilate,
D'fhulaing sé bás agus cuireadh
é, agus d'ardaigh arís ar an tríú lá
de réir na Scriptúir. Chuaigh sé
suas go neamh agus tá sé ina
shuí ar thaobh na láimhe deise
den Athair. Tiocfaidh sé arís sa
ghlóir breithiúnas a thabhairt ar
an mbeo agus ar na mairbh Agus
ní bheidh deireadh lena ríocht.
Creidim sa Spiorad Naomh, an
Tiarna, an Giver of Life, a
fhilleann ón Athair agus ón Mac,
Cé leis an athair agus an mac a
bhfuil meas agus glorified air, a
labhair trí na fáithe. Creidim in
Eaglais amháin, Naofa,
Caitliceach agus Apostolic.
Admhaím baisteadh amháin as
maithiúnas na bpeacaí Agus táim
ag tnúth le haiséirí na marbh
agus saol an domhain le teacht.
Amen.

An -fhiosrach

Paidir uilíoch

Guímid leis an Tiarna.

A Thiarna, Éist lenár n -urnaí.

Liotúirge an Eocairist

Armenian (Հայերեն)

Պատարագ Էվուչարիստական

Առաջարկ

Օրհնյալ լինի Աստծուն
հավիտյան:

Աղոթեք, եղբայրներ (եղբայրներ
եւ քույրեր), որ իմ
գոհաբերությունն ու քունը կարող
է ընդունելի լինել Աստծո համար,
Ամենակարող հայրը:

Թող Տերը ընդունի
գոհաբերությունը ձեր ձեռքին
Նրա անվան գովասանքի եւ
փառքի համար, Մեր բարիքի
համար եվ իր բոլոր սուրբ
եկեղեցու բարիքը:

Ամեն ինչ

Eucharistic աղոթք

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Բարձրացրեք ձեր սրտերը:

Մենք նրանց բարձրացնում ենք
Տիրոջը:

Եկեք շնորհակալություն
հայտնենք մեր Աստծուն:

Ճիշտ է եւ արդար:

Սուրբ, սուրբ, սուրբ Տեր Տեր Տեր
Աստված, Երկինքն ու երկիրը լի
են ձեր փառքով: Հոսանա
ամենաբարձր մակարդակով:
Օրհնյալ է նա, ով գալիս է Տիրոջ
անունով: Հոսանա
ամենաբարձր մակարդակով:

Հավատի առեղծվածը:

Մենք հայտարարում ենք ձեր
մահը, ով Տեր, եւ դավանել ձեր

Irish (Gaeilge)

Cuir ar seach

Beannaithe a bheith Dia go deo.

Guigh, Bráithre (deartháireacha
agus deirfiúracha), go bhfuil mo
íobairt agus mise féadfaidh sé a
bheith inghlactha ag Dia, An
tAthair Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an
íobairt ar do lámha as moladh
agus glóir a ainm, Ar son ár maith
agus dea -chuid a Eaglais Naofa
go léir.

Amen.

Paidir Eocairisteach

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Ardaigh do chroí.

Tógann muid suas iad go dtí an
Tiarna.

Lig dúinn buíochas a ghabháil leis
an Tiarna ár nDia.

Tá sé ceart agus díreach.

Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia na
hóstach. Tá neamh agus talamh
lán de do ghlóir. Hosanna sa líon
is airde. Is beannaithe é an té a
thagann in ainm an Tiarna.
Hosanna sa líon is airde.

Mystery an chreidimh.

Fógraímid do bhás, a Thiarna,
agus a mheas do aiséirí Go dtí go

Armenian (Հայերեն)

հարությունը մինչեւ նորից գաք:
Կամ: Երբ մենք ուտում ենք այս
հացը եւ խմում այս բաժակը,
Մենք հայտարարում ենք ձեր
մահը, ով Տեր, մինչեւ նորից գաս:
Կամ: Փրկեք մեզ, աշխարհի
Փրկչին, Որովհետեւ ձեր խաչի եւ
հարության միջոցով Դուք մեզ
ազատեցիք անվճար:

Ամեն ինչ

Հաղորդության ծես

Փրկչի հրամանատարության
ժամանակ եւ ձեւավորվել է
աստվածային ուսմունքի
միջոցով, մենք համարձակվում
ենք ասել.

Մեր Հայրը, ով դրախտում
արվեստ է, Սուրբ թող լինի քո
անունը; Քո Թագավորությունը
գալիս է, Քո կամքը կկատարվի
Երկրի վրա, ինչպես դա
դրախտում է: Տվեք մեզ այս օրը
մեր ամենօրյա հացը, եւ ներիր
մեզ մեր հանցանքները, քանի որ
մենք ներում ենք նրանց, ովքեր
հանցավոր են մեր դեմ. եւ մեզ
տանում է ոչ թե գայթակղության
մեջ, Բայց մեզ ազատել չարից:

Ազատիր մեզ, Տեր, մենք աղոթում
ենք, ամեն չարիքից,
գրասրտորեն խաղաղություն
տալ մեր օրերում, Դա, ձեր
ողորմության օգնությամբ, Մենք
միշտ կարող ենք զերծ մնալ
մեղքից եւ անվտանգ բոլոր
նեղություններից, Երբ մենք
սպասում ենք օրհնված հույսին

Irish (Gaeilge)

dtiocfaidh tú arís. Nó: Nuair a
ithimid an t -arán seo agus an
cupán seo a ól, Fógraímid do
bhás, a Thiarna, Go dtí go
dtiocfaidh tú arís. Nó: Sábháil
Linn, Slánaitheoir an Domhain, as
do chros agus aiséirí Tá tú saor in
aisce dúinn.

Amen.

Deasghnéasach an
chomaoineach

Ag ordú an tSlánaitheora Agus
déanta ag teagasc diaga, leomh
linn a rá:

Ár n -athair, a ealaín ar neamh, Is
é an t -ainm a bheidh ort; Tagann
do ríocht, Déanfar Thy ar domhan
mar atá sé ar neamh. Tabhair
dúinn an lá seo an t -arán laethúil
atá againn, Agus logh dúinn ár
bhfiacha, De réir mar a loghimid
dóibh siúd a fhágann go bhfuil
siad ina n -aghaidh; agus gan a
bheith i do chathú, Ach
seachadadh muid ó olc.

Seachadadh dúinn, a Thiarna,
guímid, ó gach olc, tabhair
síocháin go grinn inár laethanta,
sin, le cabhair ó do thrócaire,
B'fhéidir go mbeimid saor ó
pheaca i gcónaí agus sábháilte ó
gach anacair, Agus muid ag
fanacht leis an dóchas

Armenian (Հայերեն)

Եվ մեր Փրկչի, Հիսուս Քրիստոսի գալուստը:

Թագավորության համար, Իշխանությունն ու փառքը քոն են այժմ եւ հավիտյանս.

Տեր Հիսուս Քրիստոս, Ով ասաց առաքյալներին. Խաղաղություն, որ ես թողնում եմ ձեզ, իմ խաղաղությունը, որը ես տալիս եմ ձեզ, Նայեք մեր մեղքերի վրա, Բայց ձեր եկեղեցու հավատքի վրա, եւ ողորմորեն շնորհավորեք նրա խաղաղությունն ու միասնությունը ձեր կամքին համապատասխան: Ովքեր ապրում եւ թագավորում են հավիտյանս հավիտյանս:

Ամեն ինչ

Տիրոջ խաղաղությունը միշտ ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Եկեք միմյանց առաջարկենք խաղաղության նշանը:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը, ողորմիր մեզ:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը, ողորմիր մեզ:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը,

Դրամաշնորհեք մեզ

խաղաղություն:

Ահա Աստծո Գառը, ահա նրան, ով խլում է աշխարհի մեղքերը:

Օրհնյալ են նրանք, ովքեր կանչված են գառան ընթրիքին:

Տեր, ես արժանի չեմ որ դուք պետք է մտնեք տանիքի տակ,

Irish (Gaeilge)

beannaithe agus teacht ár Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an chumhacht agus an ghlóir Anois agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le do aspail: Síocháin a fhágann mé tú, mo shíocháin a thugann mé duit, Ná féach ar ár bpeacaí, Ach ar chreideamh do eaglais, agus a síocháin agus aontacht a thabhairt go grinn de réir do thoil. A chónaíonn agus a bhíonn i réim go deo agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i gcónaí.

Agus le do spiorad.

Lig dúinn comhartha na síochána a thairiscint dá chéile.

Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn.

Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn.

Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl,

Deonaigh síocháin dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a thógann peacaí an domhain ar shiúl.

Is beannaithe iad siúd a ghlaoitear ar Suipéar an Uain.

A Thiarna, níl mé fiúntach gur chóir duit dul isteach faoi mo

Armenian (Հայերեն)

Բայց միայն ասեք խոսքը եւ իմ հոգին կբուժվեն:

Քրիստոսի մարմինը (արյունը):

Ամեն ինչ

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

Եզրափակիչ ծեսեր

Օրհնություն

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Միգուցե Ամենակարող Աստված օրհնի ձեզ, Հայրը եւ Որդին եւ Սուրբ Հոգին:

Ամեն ինչ

Աշխատանքից ազատում

Դուրս եկեք, զանգվածը
ավարտվում է: Կամ. Գնացեք եւ
հայտարարեք Տիրոջ
ավետարանը: Կամ. Գնացեք
խաղաղության մեջ,
փառաբանելով Տիրոջը ձեր
կյանքով: Կամ. Գնացեք
խաղաղության մեջ:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Irish (Gaeilge)

dhíon, Ach ní gá ach an focal agus m'anam a leigheas.

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Lig dúinn guí.

Amen.

Deasghnátha deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Go mbeannaí Dia

Uilechumhachtach thú, An tAthair, agus an Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh leis an mais. Nó: Téigh agus fógraigh Soiscéal an Tiarna. Nó: Téigh i síocháin, ag glórmhairt an Tiarna faoi do shaol. Nó: Téigh i síocháin.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.